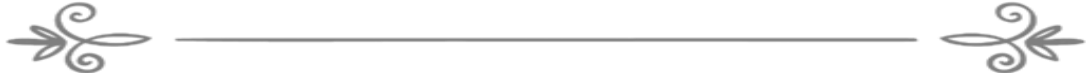


ئایا دروسته له که فارهتی سویند خواردندا له چیشتهخانه خواردن بۆ هه ژاران بکریت
< کوردی >



شیخ محمد صالح المنجد



وهرگیڕانی: دهستهی بهشی زمانی کوردی مائپهری ئیسلام هاوس

پیداچونهوهی: پشتیوان سابیر عهزیز

هل یجزئ فی كفارة الیمین أن یشتری طعاما للمساکین من المطعم؟
< کردی >



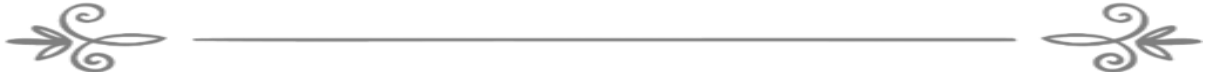
فضيلة الشيخ محمد صالح المنجد



ترجمة: فريق اللغة الكردية بموقع دار الإسلام

مراجعة: بثتیوان صابر عهزیز

نایا دروسته له که فاره تی سویند خواردندا له چیشتهخانه خواردن بو هه ژاران بکریت



ئهم پرسیاره ئاراسته ی مالپه ری ئیسلام پرسیار و وه لام کراوه:

پرسیار: نایا دروسته له که فاره تی سویند خواردندا له چیشتهخانه خواردن بو هه ژاران بکریت؟
یان ده بییت وهک زه کاتی سه رفیتره هه ر برنج بییت؟.

وه لام: سوپاس وستایش بو خوی گه وره ومیهره بان و دروود و سه لات و سه لام له سه ر پی شه وای مرو فایه تی محمدی پیغه مبه ری ئیسلام و ئال و بهییت و هاوه ل و شوینکه وتوانی هه تا هه تایه .

خوی گه وره له فورئانی بیروژدا فه رموویه تی: ﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَوْ هَلِيئٌ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ﴾ [المائدة : 89] .

واتا : خودا ئه و سویندانه تان لیئاگریت که به بی قه صد دیت به سه ر زمانتانا، وهک ئه وهی بلییت: وه لّاهی له فلان جیگا بووم، یان له کاتی خواردندا به که سییک ده لییت به خوا ده خو بییت، یان به خوا ناخوم، به لام ئه وهی لیئانی ده گریت ئه و سویندانه یه که به ده ست ئه نه قه ست ده یخون، وهک ئه وهی بلییت: وه لّاهی ئه و کاره ناکه م، که چی دوایی بیکات. جا ئه گه ر ئه و جو ره سوینده بشکیئریت و وه فای پی نه کریت، ده بییت سویند خور یه کییک له م سی کاره ئه نجام بدات: یان خواردن بداته ده هه ژار له و خواردنه ناوه ندی یانه ی که ده یداته مال و مندالی خوی، یا خود ده که سی هه ژار پو شته بکاته وه، یان کو یله یه ک ئازاد بکات .. جا ئه گه ر که سییک توانای هیچ کام له و سیانه ی نه بوو، ئه وه پیویسته سی رۆژ به رۆژوو بییت. ده فه رمویت: ئه وه یه که فاره تی سوینده کانتان ئه گه ر بیانشکیین و وه فایان پی نه که ن.

له بهر ئه وه واجب له که فاره تی سویند خواردندا هه لّباردنی یه کییک له م سی شته یه : خواردنی ده هه ژار، یان پو شاک کرین بو یان، یان ئازاد کردنی به نده یه ک، جا ئه گه ر یه کییک له م سی که فاره ته ی بو کرا ئه و دروسته و له سه ری لاده چییت، وه گه ر نه ییتوانی ئه و ده توانییت له بری ئه وه سی رۆژ رۆژوو بگریت ...

جا ئهگهر هاتوو مروقی موسلمان له توئه وکه فارتهی سوینده کهیدا خوارندنان به ههژارانی ههلبژارد
ئوه خوئی سه رپشکه لهه بژاردانهی خواره وهدا :

یان ئهوه تانی خواردنی لئ نه تراو بدات به ههژاران وهك ئهوهی هه رکه سیکیان دوو کیلو و نیو برنجی
ووشکی بداتی، یان ئهوهی به لی تراوی پییان بدات، یان خواردنی ده هه ژار له ماله وه لئ بنییت و
بانگیان و خواردنه که یان پیشکهش بکات، هه ریه کیك لهو سی بژارده یه بکات دروسته و که فارته که ی
له سه ر هه لده گیریت، وهك ئهوهی زانیان باسیان لئوه کردوووه .

ئیین قه ییم (ره حمه تی خوی لئ بییت) لهه باره یه وه ووتویه تی : " الذي دل علیه القرآن والسنة : أن الواجب في
الكفارات والنفقات : هو الإطعام ، لا التملیک (أي : إطعام المسكين ولا يشترط أن يُعطى الطعام ويتملكه ، فلو دعي إلى الطعام جاز
... و قال : وهذا هو الثابت عن الصحابة رضي الله عنهم .

ثم ذكره عن علي وابن مسعود وابن عمر وأبي موسى الأشعري رضي الله عنهم .

قال : وهذا مذهب أهل المدينة وأهل العراق وأحمد في إحدى الروايتين عنه ... وهو سبحانه عدل عن الطعام ، الذي هو اسم للمأكل ،
إلى الإطعام الذي هو مصدر صريح ، وهذا نص في أنه إذا أطعم المساكين ، ولم يملكهم : فقد فعل ما أمر به ، وصح في كل لغة وعرف
أنه أطعمهم " [زاد المعاد (441/5-445)]

واتا : ئهوهی له قورئان و سوننهت به لگهن له سه ر ئهه بابه ته ئهوه یه : بیگومان واجب و پیویست له
که فارات و نه فه قاتدا ئهوه یه که که خوارندنان بییت، نهك به موک کردنی خواردن، واتا : خواردن
بدرییت به هه ژاران، چونکه مه رج نیه خواردنه که ی پی بدیهیت و ئه ویش بییت به خاوه نی، خو ئه گهر
بانگه یشتت کرد بۆ خواردن ئهوه دروسته - واتا بانگه یشتت کرد بۆ سه ر خوانی ماله وه تان، یان خوانی
چیشتهخانه یه کی بازپیش هه ر دروسته، چونکه گرنگ له که فارته تا خوارندنان به هه ژارانه ..

ههروه ها ده لییت : ئه مهش له هاوه لانی به ریزی پیغه مبه ری خودا وه ثابت وجیگیر بووه .

پاشان باس له وه ده کات هه ریهك له عهبدو لای کوری مه سهود و عهبدو لای کوری عومه ر و ئه بو موسای
ئه شعهریه وه (خویان لئ رازی بییت) ئهه بابه ته یان به لاوه په سه ند بووه .

دواتر ده لییت : ئه مهش مه زه هب و بۆچونی ئه هلی مه دینه و عیراق و رای ئیمام ئه حمه ده له یه کیك
لهو دوو ریوییه ته ی که لئوه ی گیرا وه ته وه ،،،،،،، خوی گه وره له ئایه ته پیروژه که دا خوئی له ووشه ی (طعام)
لاداوه که چا وگه بۆ ناوی هه موو شتیك که بخورییت، بۆ ووشه ی (الاطعام) که چا وگیکی
سه ریحه، ئه مهش ئه وه ده گه یه نییت ئه گهر هاتوو ئه و که سه ی که سوینده که ی خواردوووه و به جیی

نهگه یاندوو خواردنی دروستکرد بۆ ههژاران و پێیدان، نهك خواردنه كه یان پێ بدات، ئهوه به لگهیه لهسه ر ئهوه شتهی ئهوهی فهرمانی پیکراوه لای خوای گهورهوه ئهوه كهسه پێی ههستاوه، چونکه له ههموو زمان و عورفیکیشدا ئهوه کاره پێی دهوتریت خواردن پێدان ...

زانایانی لیژنهی ههمیشهیی فهتوادان یش لهم بارهیهوه ووتویانه : دروسته بۆت - واتا : دروسته له كه فارتهی سویند خوارنددا - خواردنی نیوه رۆ یان ئیوارهی ده ههژار و نه دار دروست بکهیت و پێیان بدهیت - جا له مالهوه بیته، یان له چیشتهخانهیهك گرفت نیه - یان نیو صاع له گهنم یان له برنج، یان هه ر خواردنیکی تر که عادهتهن خه لکی ئهوه شوینه دهیخۆن ..

الشیخ عبد الله بن قعود ... الشیخ عبد الله بن غديان ... الشیخ عبد الرزاق عفيقي ... الشیخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز . فتاوى اللجنة الدائمة (10/23)

هه ر له بارهی كه فارتهی سویندهوه پرسیاریان لی کرا : ئایا واجبه خواردنی ئاماده کراوی لیئراو بیته، یان دروسته وشکیش بیته، وهك برنج و گهنم ؟ ئهوانیش له وه لامدا ووتیان : هه ر دووکیان هه ر دروسته، جا ئه گه ر هاتوو له مالهوه خواردنی دروستکرد و ده کهس له هه ژارانی بۆ بانگه یشت کرد دروسته، یان پینج صاع خواردنی ووشکیان بداتی، هه ر که سیکیان نیو صاع هه ر دروسته ...

الشیخ عبد الله بن قعود ... الشیخ عبد الله بن غديان ... الشیخ عبد الرزاق عفيقي ... الشیخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز . فتاوى اللجنة الدائمة (14/23)

وه پرسیاریکی تریان لی کرا : له بارهی که سیکه وه که که فارتهی سویندی لهسه ر بووه : ئهوه کهسه هه ستا به وهی په نجا ریالی دا به یه کیك له خاوهنی چیشتهخانه کان بۆ ئه وهی خواردنی له چیشتهخانه کهی پێ بدات به ده هه ژار، چونکه خاوهنی چیشتهخانه که پێی ووتبوو که خواردنی هه ر که سیك له وه هه ژارانه پینج ریالی ده ویت ؟

ئهوانیش له وه لامدا ووتیان : که فارتهی سویند خواردن بریتیه له خواردندان به ده هه ژار، بۆ هه رییه کیکیان نیو صاع له خواردن بیته، به ئه ندازهی کیلو و نیویک بۆ هه ر هه ژاریک، یان پۆشاکیان بیته، بۆ هه ر هه ژاریک دشا شهیهک، یان ئازاد کردنی به ندهیهک، ئه گه ر هاتوو یه کیك له وه سیانهی بۆ نه کرا، ئهوا سی رۆژ به رۆژوو ده بیته ...

جا ئه گه ر هاتوو ئهوه کهسهی سوینده کهی خواردوو، خاوهن چیشتهخانه کهی به وه کیلی خو ی گرت و ئه ویش بهو واجبه هه ستا و خواردنی دا به ده هه ژار ئهوا دروسته سو پاس بۆ خوای گه وره ..

الشیخ بکر أبو زید ... الشیخ عبد العزیز آل الشیخ ... الشیخ صالح الفوزان ... الشیخ عبد الله بن
غدیان ... الشیخ عبد العزیز بن عبد الله بن باز. فتاوی اللجنة الدائمة (121/23)

بهمهش پروون ده بیته وه نه گهر هاتوو خواردنت له چیشتهخانه یه کړی و دات به ده هه ژار، نه وه به و
کاره که فاره تی سویند خواردنه که ت له سه ر لا ده چیت و دروسته ..

خوای گهرهش زانتره ..

سه رچاوه : مالپه ری ئیسلام پرسیار و وه لام ..